

# **NMBS      HLD 90 / 91      Van Biervliet**

---

Beste klant, we bedanken u voor de aankoop van deze diesellok 90/91.

**OPGELET !** het is niet nodig om het lokje te openen voor onderhoud !  
Deze lok bevat een onderhoudsvrije motor en hoeft niet gesmeerd te worden.

Dit kleine lokje is zeer compact samengesteld en bevat kleine stukjes en draadjes binnin de lok. Gelieve het lokje dus niet te openen.

Indien u toch het lokje zelf wenst te openen (door de 4 kleine vijsjes los te draaien onderaan het chassis) is dit volledig op eigen risico en vervalt alle garantie.

Bij vragen kan u ons contacteren mail : [info@vanbiervliet.com](mailto:info@vanbiervliet.com)  
onze website : [www.VanBiervliet.com](http://www.VanBiervliet.com)

A) *De gelijkstroom analoge versie*

*Deze lok is enkel geschikt voor analoge, gelijkstroom systemen.*

B) *Digitale versie of digitale soundversie (zie ommezijde voor de functies)*

*Deze loks hebben een andere besturingsplatine met een power pack systeem.*

# **SNCB      HLD 90 / 91      Van Biervliet**

---

*Cher client, nous vous remercions d'avoir acheté notre loco 90/91.*

**ATTENTION !** il n'est pas nécessaire d'ouvrir la locomotive pour l'entretien!  
*Cette locomotive est équipée d'un moteur nécessitant aucun entretien.*

*Cette petite locomotive est très compacte et est équipée de petits éléments et fils.  
Prière de ne pas ouvrir la locomotive.*

*Si vous désirez néanmoins d'ouvrir la locomotive par vos propres moyens  
(en dévissant les 4 petites vis sous le châssis) ceci sera à propres risques et  
périls et annule votre garantie.*

*En cas de question, veuillez prendre contact: [info@vanbiervliet.com](mailto:info@vanbiervliet.com)*

A) *Version en courant continu analogique*

*Cette locomotive est uniquement destinée pour un usage analogue  
en courant continu*

B) *Version digitale ou sonore*

*(veuillez voir au verso pour les fonctions)*

*Ces locomotives disposent d'une autre platine de contrôle avec  
un système d'alimentation power pack.*